

**СОВЕЩАНИЕ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ
СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ
ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ
ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ
НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ
ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

CCW/MSP/2007/5
3 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Сессия 2007 года

Женева 7–13 ноября 2007 года

Пункт 12 повестки дня

Рассмотрение и принятие заключительного документа

ДОКЛАД

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 – 11
II. ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН	12 – 18
III. РАБОТА СОВЕЩАНИЯ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН	19 – 27
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	28 – 44

Приложения

- I. Повестка дня
- II. Сметные расходы Совещания 2008 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие
- III. Сметные расходы сессий 2008 года Группы правительственных экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

- IV. Предварительная повестка дня Совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2008 году
- V. Регистрационный бланк – Резерв экспертов
- VI. Формы отчетности
- VII. Состояние Конвенции и прилагаемых к ней протоколов
- VIII. Список Высоких Договаривающихся Сторон, которые представили доклады Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии с решением третьей обзорной Конференции об учреждении механизма соблюдения, применимого к Конвенции, как содержится в ее Заключительной декларации, приложение II, пункт 5 (CCW/CONF.III/11, часть II)
- IX. Перечень документов

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Третья обзорная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО), проходившая в Женеве с 7 по 17 ноября 2006 года, постановила, как содержится в решении 1 ее Заключительного документа (документ CCW/CONF.III/11, часть II):

"Созвать в экстренном порядке межсессионное совещание правительственных экспертов:

с целью дальнейшего рассмотрения вопроса о применении и осуществлении существующего международного гуманитарного права в отношении конкретных боеприпасов, которые могут порождать взрывоопасные пережитки войны, с особым акцентом на кассетные боеприпасы, включая факторы, затрагивающие их надежность и их технические и конструкционные характеристики, с целью минимизации гуманитарных издержек применения этих боеприпасов.

Это совещание правительственных экспертов рассмотрит среди прочего результаты совещания экспертов по кассетным боеприпасам, которое будет проведено МККК. Совещание правительственных экспертов представит доклад следующему совещанию Высоких Договаривающихся Сторон.

Совещание военных и технических экспертов ГПЭ продолжает свою техническую работу и по мере необходимости предоставляет дальнейшие консультации".

2. Третья обзорная Конференция также решила, как содержится в решении 2 Заключительной декларации, "в ходе следующего Совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2007 году отвести до двух дней проблеме МОПП".

3. Третья обзорная Конференция также решила, как содержится в решении 3 Заключительной декларации, "учредить механизм соблюдения, применимый к Конвенции, и, в соответствии с пунктом 2 решения, как содержится в приложении II Заключительной декларации, просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций созвать Совещание Высоких Договаривающихся Сторон в 2007 году".

4. Третья обзорная Конференция также решила, согласно пункту 4 вышеупомянутого решения об учреждении механизма соблюдения, как содержится в приложении II Заключительной декларации, что

"работа Совещания включает:

- a) рассмотрение действия и состояния Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов;
- b) рассмотрение вопросов, вытекающих из информации, предоставляемой Высокими Договаривающимися Сторонами согласно пункту 5 настоящего решения;
- c) подготовку к следующей обзорной конференции;
- d) рассмотрение международного сотрудничества и помощи с целью облегчить осуществление Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов; и
- e) рассмотрение и реализацию любых дополнительных действий, которые могут потребоваться для достижения целей Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов".

5. Третья обзорная Конференция также приняла решение относительно Плана действий по поощрению универсальности Конвенции, как содержится в приложении III Заключительной декларации и в соответствии с пунктом 10 (iv) решения по Плану действий вести "рассмотрение этой проблемы в ходе совещаний государств-участников".

6. Третья обзорная Конференция также решила, как содержится в решении 4 Заключительной декларации, рекомендовать среди прочего "...Председателю третьей обзорной Конференции от имени Высоких Договаривающихся Сторон использовать свой авторитет для достижения цели универсальности Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов".

7. Третья обзорная Конференция также решила, как содержится в решении 5 Заключительной декларации, "учредить Программу спонсорства в рамках Конвенции, как содержится в приложении IV Заключительной декларации", и что, в соответствии с пунктом 5 (v) решения, как содержится в приложении IV Заключительной декларации, Руководящий комитет программы "будет ежегодно представлять государствам-участникам доклад о своей деятельности, и в том числе о бенефициарах Программы".

8. Третья обзорная Конференция также решила, как содержится в решении 6 Заключительной декларации,

"Организовать деятельность в связи с КНО в 2007 году следующим образом:

- i) Подготовительный комитет первой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны: 18 июня 2007 года;
- ii) Группа правительственных экспертов, включая продолжение совещаний военных и технических экспертов: с 19 по 22 июня 2007 года;
- iii) первая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны: 5 ноября 2007 года;
- iv) девятая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II: 6 ноября 2007 года; и
- v) Совещание Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции – до одного дня по проблеме соблюдения; до двух дней по проблеме МОПП; и до двух дней для общего совещания Высоких Договаривающихся Сторон, в том числе до одного дня по докладу ГПЭ, под общую ответственность назначенного Председателя Совещания Высоких Договаривающихся Сторон: с 7 по 13 ноября 2007 года".

9. Третья обзорная Конференция также решила, как содержится в решении 6 Заключительной декларации, "выдвинуть в качестве назначенного Председателя Совещания Высоких Договаривающихся Сторон представителя Группы западноевропейских и других государств (ГЗЕДГ)". Впоследствии в качестве назначенного Председателя со стороны ГЗЕДГ был выдвинут посол Греции Франсискос Веррос.

10. Третья обзорная Конференция также решила, как содержится в решении 6 ее Заключительной декларации, "назначить Председателем ГПЭ посла Латвии Яниса Карклиньша".

11. Группа правительственных экспертов провела свою сессию 2007 года с 19 по 22 июня 2007 года. Дискуссии и деятельность сессии Группы отражены в ее процедурном докладе CCW/GGE//2007/3 от 9 августа 2007 года. Группа одобрила рекомендацию Совещанию Высоких Договаривающихся Сторон, как содержится в приложении III процедурного доклада Группы, которая гласит следующее:

"Признавая серьезные гуманитарные озабоченности, связанные с применением кассетных боеприпасов и включившись в предметные дискуссии о применении и осуществлении существующего гуманитарного права в отношении конкретных боеприпасов, которые могут порождать взрывоопасные пережитки войны, с особым акцентом на кассетные боеприпасы, включая факторы, затрагивающие их надежность и их технические и конструкционные характеристики, ГПЭ, без ущерба для исхода, рекомендует Совещанию 2007 года Высоких Договаривающихся Сторон КНО решить, как в экстренном порядке урегулировать гуманитарное воздействие кассетных боеприпасов, включая возможность нового инструмента. Частью решения должно быть установление правильного баланса между военными и гуманитарными соображениями.

Совещанию 2007 года следует принимать в расчет все документы, выдвинутые на сессии ГПЭ 2007 года¹, а также любые другие соответствующие документы и предложения".

1

А именно:

- CCW/GGE/2007/WR.1 и Согг.1 "Проект протокола КНО по кассетным боеприпасам, представлено Германией;
- CCW/GGE/2007/WR.1/Add.1 "Критерии для альтернативных боеприпасов по отношению к кассетным боеприпасам", "Боеприпасы площадного поражения с сенсорными взрывателями" (ПБСВ) – дополнительная пояснительная информация к проекту протокола КНО по кассетным боеприпасам, представлено Германией;
- CCW/GGE/2007/WR.2 "Кассетное оружие", представлено Францией;
- CCW/GGE/2007/WR.3 "Проект переговорного мандата в рамках КНО по кассетным боеприпасам", представлено Германией от имени Европейского союза;
- CCW/GGE/2007/WR.4 "Доклад Совещания экспертов по гуманитарным, военным, техническим и правовым вызовам кассетных боеприпасов, проходившего в Монтрё, Швейцария, 18–20 апреля 2007 года", представлено Международным комитетом Красного Креста по просьбе Председателя Группы правительственных экспертов;
- CCW/GGE/2007/WR.4/Excerpts "Выдержки из доклада Совещания экспертов по гуманитарным, военным, техническим и правовым вызовам кассетных боеприпасов, проходившего в Монтрё, Швейцария, 18–20 апреля 2007 года", представлено Международным комитетом Красного Креста по просьбе Председателя Группы правительственных экспертов;
- CCW/GGE/2007/WR.5 "Обзор существующих и предлагаемых определений", представлено Женевским международным центром по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР);
- CCW/GGE/2007/WR.6 "Позиционный материал по кассетным боеприпасам", представлено Российской Федерацией;
- CCW/GGE/2007/WR.7 "Договорные принципы", представлено Коалицией по кассетным боеприпасам (ККБ);
- CCW/GGE/2007/WR.8 "Замечания по правовым вопросам, имеющим отношение к применению кассетных боеприпасов", представлено Международным комитетом Красного Креста;
- CCW/GGE/2007/WR.9 "Возможное определение кассетного боеприпаса и суббоеприпаса – проект предложений", представлено Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии;
- CCW/GGE/2007/WR.10 "Правовые аспекты кассетных боеприпасов - возможная структура для осуществления МГП - проект предложений", представлено Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

12. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции проходило в Женеве с 7 по 13 ноября 2007 года.

13. В работе Совещания участвовали следующие Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Камбоджа, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Куба, Лаос, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Молдова, Монголия, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Святой Престол, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.

14. В работе Совещания также участвовали следующие государства, подписавшие Конвенцию: Афганистан, Вьетнам и Египет.

15. В качестве наблюдателей в работе Совещания участвовали следующие государства - неучастники Конвенции: Азербайджан, Алжир, Ангола, Армения, Бурунди, Гана, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мозамбик, Мьянма, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Сингапур, Суринам, Таиланд, Чад и Эфиопия.

16. В работе Совещания приняли участие представители Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), и Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР).

17. В работе Совещания также участвовали представители следующих международных организаций: Европейской комиссии, Женевского международного центра по

гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Международного комитета Красного Креста (МККК).

18. В работе Совещания также приняли участие представители следующих неправительственных организаций: Коалиции по касетным боеприпасам, Лендмайн-экшн (СК), Международной ассоциации солдат мира, Международной кампании за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Международной лиги женщин за мир и свободу, Пакс-Кристи, Хьюмен райтс уотч и Экшн-груп-лендмайн (Германия).

III. РАБОТА СОВЕЩАНИЯ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН

19. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон было открыто 7 ноября 2007 года заместителем Генерального секретаря Конференции по разоружению, директором женевского сектора Управления по вопросам разоружения г-ном Тимом Коули.

20. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон проводило пленарные заседания и неофициальные консультации. На своем первом пленарном заседании 7 ноября 2007 года Совещание Высоких Договаривающихся Сторон аккламацией утвердило выдвижение Председателем Совещания посла Греции Франсискоса Верроса.

21. На том же пленарном заседании Совещание Высоких Договаривающихся Сторон приняло свою повестку дня, как содержится в приложении I, подтвердило Правила процедуры, как они были приняты и использованы третьей обзорной Конференцией (CCW/CONF.III/11, часть III).

22. На том же пленарном заседании Совещание Высоких Договаривающихся Сторон утвердило выдвижение Генеральным секретарем Совещания сотрудника по политическим вопросам женевского сектора Управления по вопросам разоружения г-на Петра Коларова, которому помогал в качестве секретаря Совещания сотрудник по политическим вопросам г-н Бантан Нугрохо.

23. На том же пленарном заседании Совещание Высоких Договаривающихся Сторон заслушало послание от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, которое было передано Высоким представителем Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-ном Сержио Дуарте.

24. На том же пленарном заседании Председатель Группы правительственных экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции посол Латвии Янис Карклиньш представил Совещанию Высоких Договаривающихся Сторон на рассмотрение доклад о работе Группы правительственных экспертов.

25. На том же пленарном заседании Координатор Руководящего комитета Программы спонсорства в рамках Конвенции посол Литвы Эдвардас Борисовас представил Совещанию Высоких Договаривающихся Сторон на рассмотрение доклад о работе Руководящего комитета Программы.

26. В общем обмене взглядами участвовали следующие государства: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Индия, Канада, Китай, Колумбия, Куба, Марокко, Пакистан, Португалия (от имени Европейского союза, бывшей югославской Республики Македонии и Хорватии, Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории, Исландии и Лихтенштейна, а также Армении, Молдовы и Грузии), Республика Корея, Российская Федерация, Сербия, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Швейцария и Япония. В общем обмене взглядами также приняли участие представители ЮНМАС (от имени Группы Организации Объединенных Наций по разминированию), а также Коалиции по кассетным боеприпасам.

27. В ходе Совещания Высокие Договаривающиеся Стороны рассмотрели документы CCW/MSP/2007/1–CCW/MSP/2007/5, CCW/MSP/2007/WP.1 и CCW/MSP/2007/WP.2, CCW/MSP/2007/MISC.1 и CCW/MSP/2007/MISC.2, CCW/MSP/2007/INF.1 – CCW/MSP/2007/INF.4, а также CCW/MSP/2007/CRP.1–CCW/MSP/2007/CRP.4, как перечислено в приложении IX. Официальные документы Совещания Высоких Договаривающихся Сторон имеются в наличии на всех официальных языках за счет Системы официальных документов Организации Объединенных Наций на <http://documents.un.org> и на официальном веб-сайте КНО в составе веб-сайта Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве на <http://www.unog.ch/disarmament/CCW>.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

28. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон подчеркнуло важность достижения универсализации и соблюдения Конвенции и поправки к ее статье 1, а также прилагаемых к ней протоколов. Совещание, в особенности, выразило удовлетворение в связи с предпринимаемыми шагами с целью осуществления Плана действий по поощрению универсальности Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и отметило важность достижения универсального присоединения к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам. Совещание настоятельно призвало все государства, которые еще не сделали

этого, как можно скорее стать участниками Конвенции и поправки к ее статье 1, а также прилагаемых к ней протоколов, согласно статье 4 Конвенции, а все государства – практиковать и обеспечивать уважение предметных положений этих протоколов.

29. Совещание также рекомендовало Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций как депозитарию Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и Председателю от имени Высоких Договаривающихся Сторон использовать свой авторитет для достижения цели универсальности Конвенции и прилагаемых к ней протоколов. На этот счет Совещание Высоких Договаривающихся Сторон просило Председателя подумать о представлении шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций доклада о своих усилиях.

30. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон признало ценность и важность Программы спонсорства в рамках Конвенции для укрепления осуществления Конвенции и прилагаемых к ней протоколов; поощрения универсального соблюдения норм и принципов, воплощенных в них; поддержки их универсализации; упрочения сотрудничества и обмена информацией среди Высоких Договаривающихся Сторон и обеспечения более широкой географической представленности на совещаниях по Конвенции. Совещание настоятельно призвало государства, которые в состоянии делать это, вносить взносы в Программу спонсорства.

31. Согласно решению третьей обзорной Конференции об учреждении механизма соблюдения, применимого к Конвенции и ее протоколам, Совещание Высоких Договаривающихся Сторон постановило включить вопрос о состоянии осуществления и соблюдения Конвенции и ее протоколов в повестку дня ежегодных совещаний Высоких Договаривающихся Сторон.

32. Совещание также постановило принять формы отчетности, как содержится в приложении VI, и рекомендовать их к использованию Высокими Договаривающимися Сторонами для представления своих национальных докладов.

33. Совещание также постановило установить в качестве рекомендуемого предельного срока представления национальных докладов 1 октября каждого календарного года. Совещание также постановило, что национальные доклады не будут воспроизводиться в качестве официальных документов, размещаются на веб-сайте КНО и, как общее правило, доступны общественности, если только Высокой Договаривающейся Стороной, представляющей доклад, не будет указано иное.

34. Совещание также постановило принять регистрационный бланк для включения национальных экспертов в Резерв экспертов, как содержится в приложении V,

и рекомендовать его к использованию Высокими Договаривающимися Сторонами при выдвижении своих экспертов. Совещание также постановило, что база данных, содержащая фамилии, гражданство и других соответствующие данные экспертов, включенных в Резерв экспертов, предоставляется на веб-странице с ограниченным доступом только для Высоких Договаривающихся Сторон в составе официального веб-сайта КНО.

35. Совещание побуждало Высокие Договаривающиеся Стороны представлять на ежегодной основе национальные доклады. Совещание также побуждало Высокие Договаривающиеся Стороны выдвигать национальных экспертов для включения в Резерв экспертов.

36. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон решило держать на рассмотрении проблему мин, отличных от противопехотных (МОПП), под общую ответственность назначенного Председателя.

37. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон КНО решило:

"Группа правительственных экспертов (ГПЭ) будет вести переговоры по предложению с целью экстренно урегулировать гуманитарное воздействие касетных боеприпасов, проводя в то же время баланс между военными и гуманитарными соображениями.

ГПЭ следует прилагать всяческие усилия к тому, чтобы как можно скорее провести переговоры по этому предложению и представить доклад о достигнутом прогрессе следующему Совещанию Высоких Договаривающихся Сторон в ноябре 2008 года.

Работа ГПЭ будет поддерживаться военными и техническими экспертами. ГПЭ соберется в 2008 году не менее трех раз в общей сложности до семи недель следующим образом:

- 14–18 января
- 7–31 июля
- 1–5 сентября
- 3–7 ноября

Председатель ГПЭ в консультации с региональными группами определит продолжительность второй и третьей сессий Группы правительственных экспертов".

38. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон постановило провести следующее Совещание Высоких Договаривающихся Сторон 13 и 14 ноября в Женеве и одобрило его предварительную повестку дня, как содержится в приложении IV.

39. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон рассмотрело проблему сроков и продолжительности второй Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V КНО и решило провести ее 10 и 11 ноября 2008 года в Женеве.

40. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон рассмотрело проблему сроков и продолжительности десятой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II и решило провести ее 12 ноября 2008 года в Женеве.

41. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон решило выдвинуть в качестве Председателя Совещания Высоких Договаривающихся Сторон, подлежащего проведению в 2008 году, посла Пакистана Масуда Хана и назначило Председателем Группы правительственных экспертов представителя Группы западноевропейских и других государств.

42. На своем заключительном пленарном заседании 13 ноября 2007 года Совещание Высоких Договаривающихся Сторон приняло смету расходов сессий Группы правительственных экспертов и Совещания Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, подлежащих проведению в 2008 году, как содержится в приложении II и приложении III.

43. На том же пленарном заседании Совещание Высоких Договаривающихся Сторон приняло свой доклад, как он содержится в документе CCW/MSP/2007/CRP.4 с устными поправками, который выпускается в качестве документа CCW/MSP/2007/5.

44. Работа Совещания Высоких Договаривающихся Сторон, а также все заявления, сделанные в ходе пленарных заседаний, отражены в кратких отчетах Совещания Высоких Договаривающихся Сторон, которые будут выпущены позднее.

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ

(как принято на первом пленарном заседании 7 ноября 2007 года)

1. Открытие Совещания
2. Утверждение выдвижения Председателя Совещания
3. Принятие повестки дня
4. Подтверждение Правил процедуры
5. Утверждение выдвижения Генерального секретаря Совещания
6. Организация работы, включая работу любого вспомогательного органа Совещания. Выборы других должностных лиц Совещания.
7. Общий обмен взглядами
8. План действий по поощрению универсальности Конвенции, включая осуществление Программы спонсорства в рамках КНО
9. Механизм соблюдения, применимый к Конвенции:
 - a) рассмотрение действия и состояния Конвенции и прилагаемых к ней протоколов;
 - b) рассмотрение вопросов, вытекающих из информации, предоставляемой Высокими Договаривающимися Сторонами согласно пункту 5 настоящего решения;
 - c) подготовка к следующей обзорной конференции;
 - d) рассмотрение международного сотрудничества и помощи с целью облегчить осуществление Конвенции и прилагаемых к ней протоколов; и
 - e) рассмотрение и реализация любых дополнительных действий, которые могут потребоваться для достижения целей Конвенции и прилагаемых к ней протоколов
10. Рассмотрение доклада о работе Группы правительственных экспертов по применению и осуществлению существующего международного гуманитарного права в отношении конкретных боеприпасов, которые могут порождать

взрывоопасные пережитки войны, с особым акцентом на кассетные боеприпасы, включая факторы, затрагивающие их надежность и их технические и конструкционные характеристики, с целью минимизации гуманитарных издержек применения этих боеприпасов

11. Мины, отличные от противопехотных мин
12. Рассмотрение и принятие заключительного документа
13. Другие вопросы.

Приложение II

СМЕТНЫЕ РАСХОДЫ СОВЕЩАНИЯ 2008 ГОДА ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ
(как принято на заключительном пленарном заседании 13 ноября 2007 года)

1. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, проходившее в Женеве с 7 по 13 ноября 2007 года, постановило созвать Совещание Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции 13 и 14 ноября 2008 года.
2. Настоящий документ представляется согласно вышеупомянутому решению государств-участников и приводит сметные расходы по созыву такого совещания в размере 277 400 долл. США. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.
3. Следует отметить, что исчисление расходов произведено исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. И тогда же будут соответственно определены и любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. Что касается финансовых процедур, то следует помнить, что, в соответствии с практикой, использовавшейся в связи с прежними многосторонними разоруженческими конференциями и соответствующими совещаниями, и как отражено в их Правилах процедуры, расходы распределяются среди государств-участников, участвующих в конференциях, исходя из шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной пропорционально с учетом численности государств-участников, принимающих участие в совещаниях. Государства, которые не являются государствами-участниками, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах их соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.
5. При условии одобрения государствами-участниками сметных расходов и формулы распределения расходов будут подготовлены платежные извещения исходя из общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, государствам-участникам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

Название сессии: КНО - СОВЕЩАНИЕ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН
ЖЕНЕВА, 13 - 14 НОЯБРЯ 2008 ГОДА

Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний* долл. США	Предсессионная документация* долл. США	Сессионная документация* долл. США	Краткие отчеты* долл. США	Постсессионная документация* долл. США	Потребности во вспомогательном обслуживании* долл. США	Другие потребности* долл. США	Итого* долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	26 500							26 500
Письменный перевод документации		28 900	15 800	80 000	29 200			153 900
Потребности во вспомогательном обслуживании						2 700		2 700
Другие потребности							7 100	7 100
Итого	26 500	28 900	15 800	80 000	29 200	2 700	7 100	190 200

* 1 долл. США = 1,16 шв. фр.

A. Общие потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ – 13%)	190 200
B. Потребности в неконференционном обслуживании	
1) <i>Один пост С-3 на шесть месяцев</i>	75 200
2) <i>Оборудование и материалы</i>	2 000
Итого	77 200
<i>Расходы по поддержке программ – 13% от B</i>	10 000
Итого B	87 200
Всего A + B (округлено)	277 400

Приложение III

**СМЕТНЫЕ РАСХОДЫ СЕССИЙ 2008 ГОДА ГРУППЫ
ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ
СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ
ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ
МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ
ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**
(как принято на заключительном пленарном заседании 13 ноября 2007 года)

1. Совещание Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, проходившее в Женеве с 7 по 13 ноября 2007 года, решило, что Группа правительственных экспертов соберется в 2008 году не менее трех раз с общей продолжительностью до семи недель, а именно: первая сессия - с 14 по 18 января 2008 года, вторая сессия - с 7 по 31 июля 2008 года, третья сессия - с 1 по 5 сентября 2008 года и четвертая сессия - с 3 по 7 ноября 2008 года.
2. Настоящий документ представляется согласно вышеупомянутому решению государств-участников и приводит сметные расходы этих сессий.
3. Расходы сессий оцениваются в размере 1 319 100 долл. США. Разбивка сметных расходов приводится в прилагаемых таблицах.
4. Следует отметить, что исчисление расходов произведено исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия сессий и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. И тогда же будут соответственно определены и любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
5. Что касается финансовых процедур, то следует помнить, что, в соответствии с практикой, использовавшейся в связи с прежними многосторонними разоруженческими конференциями, и как отражено в их Правилах процедуры, расходы таких конференций, включая расходы в связи с подготовительными совещаниями, распределяются среди государств-участников, участвующих в конференциях, исходя из шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной пропорционально с учетом численности государств-участников, принимающих участие в конференции. Государства, которые не являются государствами-участниками, но которые приняли приглашение принять участие в совещании, участвуют в расходах в пределах их соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.
6. При условии одобрения государствами-участниками сметных расходов и формулы распределения расходов будут подготовлены платежные извещения исходя из общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, государствам-участникам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

**Название сессии: ПЕРВАЯ СЕССИЯ 2008 ГОДА ГРУППЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ВЫСОКИХ
 ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О КОНКРЕТНЫХ ВИДАХ ОБЫЧНОГО
 ОРУЖИЯ
 ЖЕНЕВА, 14-18 ЯНВАРЯ 2008 ГОДА**

Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний* долл. США	Предсессионная документация* долл. США	Сессионная документация* долл. США	Краткие отчеты* долл. США	Постсессионная документация* долл. США	Потребности во вспомогательном обслуживании* долл. США	Другие потребности* долл. США	Итого* долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	93 100							93 100
Письменный перевод документации		31 500	31 500		47 600			110 600
Потребности во вспомогательном обслуживании						9 100		9 100
Другие потребности							10 400	10 400
Итого	93 100	31 500	31 500	-	47 600	9 100	10 400	223 200

* 1 долл. США = 1,16 шв. фр.

А. Общие потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ – 13%)	223 200
В. Потребности в неконференционном обслуживании* <i>Один пост С-3 на три месяца</i>	37 600
Итого	37 600
<i>Расходы по поддержке программ – 13% от В</i>	4 900
<i>Итого В</i>	42 500
Всего А+В (округлено)	265 700

**Название сессии: ВТОРАЯ СЕССИЯ 2008 ГОДА ГРУППЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ВЫСОКИХ
ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О КОНКРЕТНЫХ ВИДАХ
ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ
ЖЕНЕВА, 7 - 31 ИЮЛЯ 2008 ГОДА**

Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний* долл. США	Предсессионная документация* долл. США	Сессионная документация* долл. США	Краткие отчеты* долл. США	Постсессионная документация* долл. США	Потребности во вспомогательном обслуживании* долл. США	Другие потребности* долл. США	Итого* долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	372 300							372 300
Письменный перевод документации		31 500	31 500		47 600			110 600
Потребности во вспомогательном обслуживании						35 800		35 800
Другие потребности							31 100	31 100
Итого	372 300	31 500	31 500	-	47 600	35 800	31 100	549 800

* 1 долл. США = 1,16 шв. фр.

A.	Общие потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ – 13%)	549 800
B.	Потребности в неконференционном обслуживании	-
	Всего A+B (округлено)	<u>549 800</u>

**Название сессии: ТРЕТЬЯ СЕССИЯ 2008 ГОДА ГРУППЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ВЫСОКИХ
 ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О КОНКРЕТНЫХ ВИДАХ
 ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ
 ЖЕНЕВА, 1 – 5 СЕНТЯБРЯ 2008 ГОДА**

Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний* долл. США	Предсессионная документация* долл. США	Сессионная документация* долл. США	Краткие отчеты* долл. США	Постсессионная документация* долл. США	Потребности во вспомогательном обслуживании* долл. США	Другие потребности* долл. США	Итого* долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	93 100							93 100
Письменный перевод документации		31 500	31 500		47 600			110 600
Потребности во вспомогательном обслуживании						9 100		9 100
Другие потребности							10 400	10 400
Итого	93 100	31 500	31 500	-	47 600	9 100	10 400	223 200

* 1 долл. США = 1,16 шв. фр.

A.	Общие потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ – 13%)	223 200
B.	Потребности в неконференционном обслуживании*	
	<i>Один пост ОС-3 на три месяца</i>	25 300
	Итого	25 300
	<i>Расходы по поддержке программ – 13% от B</i>	3 300
	Итого B	28 600
	Всего A+B (округлено)	<u>251 800</u>

**Название сессии: ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ 2008 ГОДА ГРУППЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ВЫСОКИХ
ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О КОНКРЕТНЫХ ВИДАХ
ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ
ЖЕНЕВА, 3–7 НОЯБРЯ 2008 ГОДА**

Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний* долл. США	Предсессионная документация* долл. США	Сессионная документация* долл. США	Краткие отчеты* долл. США	Постсессионная документация* долл. США	Потребности во вспомогательном обслуживании* долл. США	Другие потребности* долл. США	Итого* долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	93 100							93 100
Письменный перевод документации		31 500	31 500		47 600			110 600
Потребности во вспомогательном обслуживании						9 100		9 100
Другие потребности							10 400	10 400
Итого	93 100	31 500	31 500	-	47 600	9 100	10 400	223 200

* 1 долл. США = 1,16 шв. фр.

A.	Общие потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ – 13%)	223 200
B.	Потребности в неконференционном обслуживании*	25 300
	<i>Один пост ОС-3 на три месяца</i>	25 300
	Итого	25 300
	<i>Расходы по поддержке программ – 13% от B</i>	3 300
	Итого B	28 600
	Всего A+B (округлено)	251 800

Приложение IV

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
Совещания Высоких Договаривающихся Сторон в 2008 году**

1. Открытие Совещания
2. Утверждение выдвижения Председателя Совещания
3. Принятие повестки дня
4. Подтверждение Правил процедуры
5. Утверждение выдвижения Генерального секретаря Совещания
6. Организация работы, включая работу любого вспомогательного органа Совещания.
Выборы других должностных лиц Совещания
7. Общий обмен взглядами
8. План действий по поощрению универсальности Конвенции, включая осуществление Программы спонсорства в рамках КНО
9. Состояние осуществления и соблюдения Конвенции и ее протоколов
10. Рассмотрение доклада о работе Группы правительственных экспертов
11. Мины, отличные от противопехотных мин
12. Рассмотрение и принятие заключительного документа
13. Другие вопросы.

Приложение V

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ БЛАНК

Резерв экспертов¹

Учрежден согласно решению по механизму соблюдения, применимому к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

(CCW/CONF. III/11, часть II, приложение II)

1. Государство-участник	
2. Протокол КНО2	
3. Дата представления	
4. Фамилия	
5. Имя	
6. Другое имя (имена)	
7. Пол	
8. Гражданство(а)	
9. Город и страна рождения	
10. Дата рождения	(ДД/ММ/ГГГГ)
11. Родной язык	
12. Другой язык(и) <u>Примечание:</u> просьба подчеркнуть применимый уровень знания	<ul style="list-style-type: none"> • (удовлетворительно) (хорошо) (отлично) • (удовлетворительно) (хорошо) (отлично) • (удовлетворительно) (хорошо) (отлично)
13. Академическая степень(и)	
14. Нынешний пост и соответствующие функции	
15. Соответствующий прежний опыт, включая задания на полевых миссиях <u>Примечание:</u> просьба указать стаж работы и краткое описание Вашей работы, включая Вашу персональную ответственность.	<ul style="list-style-type: none"> • • • • •

¹ Как общее правило, выдвижения производятся на срок не свыше пяти лет.

² Согласно решению по механизму соблюдения, "каждая Высокая Договаривающаяся Сторона может предоставлять для включения в резерв одного эксперта по каждому из прилагаемых Протоколов к Конвенции"(CCW/CONF. III/11, часть II, приложение II, пункт 10).

16. Постоянный адрес	(улица и №) (индекс/почтовый код) (город, страна)
17. Нынешний адрес <u>Примечание:</u> только если отличен от Вашего постоянного адреса	(улица и №) (индекс/почтовый код) (город, страна)
18. Номер телефона	
19. Номер факса	
20. Адрес э-почты	
21. Другая соответствующая информация	

НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТАКТНЫЙ ПУНКТ(Ы)³:
(организация, телефоны, факс, э-почта)

³ Роль национального контактного пункта состоит в том, чтобы служить в качестве связующего субъекта по любой проблеме, которая может нуждаться в прояснении в отношении статуса и наличия экспертов, включаемых в резерв, а также в отношении другой наличной соответствующей национальной экспертной квалификации.

Приложение VI

ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ

согласно решению третьей обзорной Конференции по КНО об учреждении механизма соблюдения, применимого к Конвенции, как содержится в ее Заключительной декларации, приложение II, пункт 5 (CCW/CONF.III/11, часть II)

НАЗВАНИЕ ВЫСОКОЙ ДОГОВАРИВАЮЩЕЙСЯ СТОРОНЫ:

СТОРОНА:

- Протокола I (Протокол о необнаруживаемых осколках)
- Протокола II (Протокол о минах, минах-ловушках и других устройствах)
- Дополненного Протокола II (дополненный Протокол о минах, минах-ловушках и других устройствах)
- Протокола III (Протокол о зажигательном оружии)
- Протокола IV (Протокол об ослепляющем лазерном оружии)
- Протокола V (Протокол по взрывоопасным пережиткам войны)

ПРИСОЕДИНИЛАСЬ:

- к статье I с поправками

ДАТА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ: ...ДД/ММ/ГГГГ

(ПРИМЕЧАНИЕ: в качестве рекомендуемого предельного срока для представления национальных докладов Совещанием Высоких Договаривающихся Сторон 2007 года было установлено 1 октября каждого календарного года)

НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТАКТНЫЙ ПУНКТ(Ы)¹ (организация, телефоны, факс, э-почта):
.....

¹ Просьба указать отдельно по КНО и по каждому протоколу (если отличается).

Настоящая информация может предоставляться другим заинтересованным сторонам и соответствующим организациям

- НЕТ
- Частично – только следующие формы: А В С D Е

ПРИМЕЧАНИЕ: в отсутствие иного указания все доклады будут преданы гласности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Согласно пункту 5 вышеупомянутого решения, Высокие Договаривающиеся Стороны согласились "заблаговременно до Совещания предоставлять Генеральному секретарю информацию, которая будет распространяться Генеральным секретарем среди всех Высоких Договаривающихся Сторон, по любому из следующих вопросов:

- a) распространение информации о Конвенции и прилагаемых к ней Протоколах в их вооруженных силах и среди гражданского населения;
- b) шаги, предпринятые для выполнения соответствующих технических требований Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, и любая другая соответствующая информация, имеющая к этому отношение;
- c) законодательство, имеющее отношение к Конвенции и прилагаемым к ней Протоколам;
- d) меры, принимаемые в отношении технического сотрудничества и помощи; и
- e) другие соответствующие вопросы".

Каждая из позиций, перечисленных выше, приводится в качестве самостоятельных отдельных форм, подлежащих соответственно заполнению каждой Высокой Договаривающейся Стороной.

РЕЗЮМИРУЮЩИЙ ЛИСТ**ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД:** дд/мм/гггг – дд/мм/гггг

- Форма А:** Распространение информации: изменение
 без изменений (последняя отчетность:[год])
- Форма В:** Технические требования
и соответствующая информация: изменение
 без изменений (последняя отчетность:[год])
- Форма С:** Законодательство: изменение
 без изменений (последняя отчетность:[год])
- Форма D:** Техническое сотрудничество
и помощь изменение
 без изменений (последняя отчетность:[год])
- Форма Е:** Другие соответствующие вопросы: изменение
 без изменений (последняя отчетность:[год])

ПРИМЕЧАНИЕ: Настоящий резюмирующий лист может использоваться только после того, как Высокая Договаривающаяся Сторона представила свой первый национальный доклад согласно решению третьей обзорной Конференции по КНО. Впоследствии вместе с титульной страницей и резюмирующим листом должны представляться только отчетные формы с пометкой "изменение".

Форма А Распространение информации

Пункт 5 решения о соблюдении:

"Высокие Договаривающиеся стороны будут предоставлять информацию [...] по вопросу:

- а) распространение информации о Конвенции и прилагаемых к ней Протоколах в их вооруженных силах и среди гражданского населения"

Высокая Договаривающаяся Сторона:

[отчетность за период с по]

дополнительная информация относительно распространения информации о дополненном Протоколе II КНО в вооруженных силах и среди гражданского населения содержится в национальном ежегодном докладе за [год], предоставленном в соответствии с пунктом 4 а) статьи 13 дополненного Протокола II.

дополнительная информация относительно распространения информации о Протоколе V КНО содержится в национальном докладе за [год], предоставленном согласно пункту 2 b) статьи 10 Протокола V.

Информация для вооруженных сил, включая степень, в какой КНО и ее протоколы входят в состав военных наставлений и учебных программ ее вооруженных сил:

Информация для гражданского населения, включая информацию о любых программах, курсах или документации по распространению КНО среди невоенных аудиторий:

Любая другая соответствующая информация:

Форма В Технические требования и соответствующая информация

Пункт 5 решения о соблюдении:

"Высокие Договаривающиеся стороны будут предоставлять информацию [...] по вопросу:

- b) шаги, предпринятые для выполнения соответствующих технических требований Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, и любая другая соответствующая информация, имеющая к этому отношение"

Высокая Договаривающаяся Сторона:

[отчетность за период с по]

дополнительная информация о шагах, предпринятых для выполнения технических требований дополненного Протокола II, и другая соответствующая информация, имеющая к этому отношение, содержится в национальном ежегодном докладе за [год], предоставленном согласно пункту 4 с) статьи 13 дополненного Протокола II.

дополнительная информация о шагах, предпринятых для выполнения технических требований Протокола V, и другая соответствующая информация, имеющая к этому отношение, содержится в национальном докладе за [год], предоставленном согласно пункту 2 b) статьи 10 Протокола V.

Шаги, предпринятые для выполнения соответствующих технических требований Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов:

Любая другая соответствующая информация:

Форма С Законодательство

Пункт 5 решения о соблюдении:

"Высокие Договаривающиеся стороны будут предоставлять информацию [...] по вопросу:

- с) законодательство, имеющее отношение к Конвенции и прилагаемым к ней Протоколам"

Высокая Договаривающаяся Сторона:

[отчетность за период с по]

- дополнительная информация о законодательстве, имеющем отношение к дополненному Протоколу II, содержится в национальном ежегодном докладе за [год], предоставленном согласно пункту 4 d) статьи 13 дополненного Протокола II.
- дополнительная информация о законодательстве, имеющем отношение к Протоколу V, содержится в национальном докладе за [год], предоставленном согласно пункту 2 b) статьи 10 Протокола V.

Законодательство, включая статус и содержание национального законодательства по предотвращению и пресечению нарушений дополненного Протокола II:

Любая другая соответствующая информация, включая регламентации и директивы (помимо национального законодательства), принятые с целью осуществления обязательств по КНО и с целью обеспечить соблюдение ее Протоколов:

Форма D Техническое сотрудничество и помощь

Пункт 5 решения о соблюдении:

"Высокие Договаривающиеся стороны будут предоставлять информацию [...] по вопросу:

- d) меры, принимаемые в отношении технического сотрудничества и помощи"

Высокая Договаривающаяся Сторона:

[отчетность за период с по]

дополнительная информация о принятых мерах в отношении международного обмена технической информацией, в отношении международного сотрудничества в разминировании и в отношении технического сотрудничества и помощи содержится в национальном ежегодном докладе за [год], предоставленном в соответствии с пунктом 4 е) статьи 13 дополненного Протокола II.

дополнительная информация о принятых мерах в отношении международного технического сотрудничества и помощи содержится в национальном докладе за [год], предоставленном согласно пункту 2 b) статьи 10 Протокола V.

Международное техническое сотрудничество, включая соответствующий опыт в поиске или предоставлении технической помощи и сотрудничества:

Международная техническая помощь:

Любая другая соответствующая информация:

Форма Е Другие соответствующие вопросы

Пункт 5 решения о соблюдении:

"Высокие Договаривающиеся стороны будут предоставлять информацию [...] по вопросу:

е) другие соответствующие вопросы".

Высокая Договаривающаяся Сторона:

[отчетность за период с по]

дополнительная соответствующая информация содержится в национальном ежегодном докладе за [год], предоставленном согласно пункту 4 f) статьи 13 дополненного Протокола II.

дополнительная соответствующая информация содержится в национальном докладе за [год], предоставленном согласно пункту 2 b) статьи 10 Протокола V.

Другие соответствующие вопросы:

Приложение VII

СОСТОЯНИЕ КОНВЕНЦИИ И ПРИЛАГАЕМЫХ К НЕЙ ПРОТОКОЛОВ

(на 13 ноября 2007 года)

КОО	Пер. ст. 1	П-I	П-II	ДП-II	П-III	П-IV	П-V
ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКИ: 103	56	101	89	88	96	87	35
Албания	√	√	√	√	√	√	√
Аргентина	√	√	√	√	√	√	
Австралия	√	√	√	√	√	√	√
Австрия	√	√	√	√	√	√	√
Бангладеш		√	√	√	√	√	
Беларусь		√	√	√	√	√	
Бельгия	√	√	√	√	√	√	
Бенин		√			√		
Боливия		√	√	√	√	√	
Босния и Герцеговина		√	√	√	√	√	
Бразилия		√	√	√	√	√	
Болгария	√	√	√	√	√	√	√
Буркина-Фасо	√	√	√	√	√	√	
Камбоджа		√	√	√	√	√	
Камерун		√	√	√	√	√	
Канада	√	√	√	√	√	√	
Кабо-Верде		√	√	√	√	√	
Чили	√	√		√	√	√	
Китай	√	√	√	√	√	√	
Колумбия		√	√	√	√	√	
Коста-Рика		√	√	√	√	√	
Хорватия	√	√	√	√	√	√	√
Куба	√	√	√		√		
Кипр		√	√	√	√	√	
Чешская Республика	√	√	√	√	√	√	√
Дания	√	√	√	√	√	√	√
Джибути		√	√		√		
Эквадор		√	√	√	√	√	
Сальвадор	√	√	√	√	√	√	√
Эстония	√	√		√	√	√	√

Финляндия	√	√	√	√	√	√	√
Франция	√	√	√	√	√	√	√
Габон		√			√		
Грузия		√	√		√	√	
Германия	√	√	√	√	√	√	√
Греция	√	√	√	√	√	√	
Гватемала		√	√	√	√	√	
Святой Престол	√	√	√	√	√	√	√
Гондурас		√	√	√	√	√	
Венгрия	√	√	√	√	√	√	√
Индия	√	√	√	√	√	√	√
Ирландия	√	√	√	√	√	√	√
Израиль		√	√	√		√	
Италия	√	√	√	√	√	√	
Япония	√	√	√	√	√	√	
Иордания		√		√	√		
ЛНДР		√	√		√		
Латвия	√	√	√	√	√	√	
Лесото		√	√		√		
Либерия	√	√	√	√	√	√	√
Лихтенштейн	√	√	√	√	√	√	√
Литва	√	√		√	√	√	√
Люксембург	√	√	√	√	√	√	√
Мальдивские Острова		√		√	√	√	
Мали		√	√	√	√	√	
Мальта	√	√	√	√	√	√	√
Маврикий		√	√		√	√	
Мексика	√	√	√		√	√	
Молдова	√	√	√	√	√	√	
Монако		√		√			
Монголия		√	√		√	√	
Черногория	√	√	√		√	√	
Марокко			√	√		√	
Науру		√	√	√	√	√	
Нидерланды	√	√	√	√	√	√	√
Новая Зеландия		√	√	√	√	√	√
Никарагуа	√	√		√	√	√	√
Нигер	√	√	√	√	√	√	

Норвегия	√	√	√	√	√	√	√
Пакистан		√	√	√	√	√	
Панама	√	√	√	√	√	√	
Парагвай		√	√	√	√		
Перу	√	√		√	√	√	
Филиппины		√	√	√	√	√	
Польша	√	√	√	√	√	√	
Португалия		√	√	√	√	√	
Республика Корея	√	√		√			
Румыния	√	√	√	√	√	√	
Российская Федерация	√	√	√	√	√	√	
Сенегал				√	√		
Сербия	√	√	√		√	√	
Сейшельские Острова		√	√	√	√	√	
Сьерра-Леоне	√	√		√	√	√	√
Словакия	√	√	√	√	√	√	√
Словения		√	√	√	√	√	√
Южная Африка		√	√	√	√	√	
Испания	√	√	√	√	√	√	√
Шри-Ланка	√	√	√	√	√	√	
Швеция	√	√	√	√	√	√	√
Швейцария	√	√	√	√	√	√	√
Таджикистан		√	√	√	√	√	√
Бывшая югославская Республика Македония	√	√	√	√	√	√	√
Того		√	√		√		
Тунис		√	√	√	√	√	
Турция	√	√		√		√	
Туркменистан		√	√	√			
Уганда		√	√		√		
Украина	√	√	√	√	√	√	√
Соединенное Королевство	√	√	√	√	√	√	
Соединенные Штаты Америки		√	√	√			
Уругвай		√	√	√	√	√	√
Узбекистан		√	√		√	√	
Венесуэла		√	√	√	√		

Приложение VIII

**СПИСОК ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН, КОТОРЫЕ
ПРЕДСТАВИЛИ ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СООТВЕТСТВИИ
С РЕШЕНИЕМ ТРЕТЬЕЙ ОБЗОРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОБ
УЧРЕЖДЕНИИ МЕХАНИЗМА СОБЛЮДЕНИЯ, ПРИМЕНИМОГО
К КОНВЕНЦИИ, КАК СОДЕРЖИТСЯ В ЕЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ
ДЕКЛАРАЦИИ, ПРИЛОЖЕНИЕ II, ПУНКТ 5 (CCW/CONF.III/11, ЧАСТЬ II)**

[Перечень в (английском) алфавитном порядке по состоянию на 12 ноября 2007 года]

1. Албания
2. Аргентина
3. Беларусь
4. Бельгия
5. Китай
6. Хорватия
7. Кипр
8. Чешская Республика
9. Эквадор
10. Финляндия
11. Франция
12. Германия
13. Венгрия
14. Япония
15. Новая Зеландия
16. Норвегия
17. Пакистан
18. Польша
19. Португалия
20. Румыния
21. Российская Федерация
22. Словакия
23. Южная Африка
24. Швеция
25. Швейцария
26. Турция

Приложение IX

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

Условное обозначение	Название	Представила страна/организация
CCW/MSP/2007/1	Предварительная повестка дня	Назначенный Председатель
CCW/MSP/2007/2	Предварительная программа работы	Назначенный Председатель
CCW/MSP/2007/3	Позиция по кассетным боеприпасам	Группа ООН по разминированию
CCW/MSP/2007/4	Доклад Программы спонсорства в рамках Конвенции о конкретных видах обычного оружия	Координатор Руководящего комитета
CCW/MSP/2007/5	Доклад	
CCW/MSP/2007/WP.1	Замечания относительно осуществления решения КНО по механизму соблюдения	Международный Комитет Красного Креста (МККК)
CCW/MSP/2007/WP.2	Документ о перспективах работы Группы правительственных экспертов по проблематике кассетных боеприпасов	Российская Федерация
CCW/MSP/2007/INF.1	Список государств-участников, которые представили доклады Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии с решением третьей обзорной Конференции об учреждении механизма соблюдения, применимого к Конвенции, как содержится в ее Заключительной декларации, приложение II, пункт 5 (CCW/CONF.III/11, часть II)	Секретариат
CCW/MSP/2007/INF.2	Список государств-участников, которые предоставили экспертов в Резерв экспертов в соответствии с решением третьей обзорной Конференции об учреждении механизма соблюдения, применимого к Конвенции, как содержится в ее Заключительной декларации, приложение II, часть II (CCW/CONF.III/11, часть II)	Секретариат

CCW/MSP/2007/INF.3	Список участников	Секретариат
CCW/MSP/2007/INF.4	Поощрение универсальности Конвенции и прилагаемых к ней протоколов	Секретариат
CCW/MSP/2007/MISC.1	Предварительный список участников	Секретариат
CCW/MSP/2007/MISC.2	Поощрение универсальности Конвенции и прилагаемых к ней протоколов	Секретариат
CCW/MSP/2007/CRP.1	Программа спонсорства в рамках Конвенции о конкретных видах обычного оружия	Координатор Руководящего комитета
CCW/MSP/2007/CRP.2	Поощрение универсальности Конвенции и прилагаемых к ней протоколов	Секретариат
CCW/MSP/2007/CRP.3	Решение по проблеме соблюдения	Председатель
CCW/MSP/2007/CRP.4	Проект доклада	Секретариат
